

Traducción del Español al Náhuatl



Nechikoli Chinankomej tla ijto ne tlamantli tlayekanani, nel tlanautiyani uaj maseualmej tlen istoke ipa ne chinankomej, kalpulmej uaj nel chinankomej maseualmej tlen istoke ipa ni Altepetl Mexko tlen tlachiualli kena kuali kej ki itase kin tlalisej ne tekichiualli paleuili ipa ne Tlachichiualli Pejpenali San Yojuanti mojmotla ome axtlano ome chikuasej- ome axtlano ome chikomej.

Tlanautilnepamitl Iztapalapa

Axtleno nau/axtlano chijnau/ome axtlano ome makuili

Tla ilnamikili tlen mo ijto uaj tlen , mo chiuas kema mo tlajtlanis.

No.	Tlen mo ijto uaj mo chiuas
se	Mo ijto ne amatinij tlen mo tekiui kema tlajtlani kena kuali kin iluijke uaj nojki kena kin nechtijke tlen istoya tlayekanani tlen ne chinankomej uaj kalpulmej nojki nel chinankomej tlen istoke ipa in tlali, kema mo sentilijke tekichiualli, uaj nojki kema mo chijki ni tlanechikoli kema ki nechtijke ne amatinij.
	Mo ijto ne, tla eltok se tlaya ax ki kuamachiliya tlen eltok ipa ne kamanali tlen ne amatinij o kani tlami ne tlajtlanili, ipa ne Kaltlanautili xitlaualli Nechikoli istose maseualmej tlen kin iluise kenkatsa ki chiuase, ika ya ni tlamantli:
	Kaltlanauatili Nechikoli sempoali uaj ome ne El Lic. Carlos Pimentel Macías, Ome tlayekanketl tlen Tlamachtili Maseuali, nechikoli Pejpenali uaj Tlayeyekoli Maseuali.
ome	Kaltlanautil xitlaualli Nechikoli sempoali uaj nau ne Tlamachtijketl. Mtra. Lucia Pérez Martínez, el Mtro Marco Antonio Mendoza Abarca uaj ne Tlamachtijketl Miguel Ángel Cañas Toscano, Tlayekanketl ne Kaltlanauatili ax nechikoli, Tlajkuilojketl ne kaltlanauatili ax nechikoli uaj Ome tlanautijketl tlen Tlamachtili Maseuali, Nechikoli Pejpenali uaj Tlayeyekoli Maseuali, Kino eli.
	Kaltlanautil xitlaualli Nechikoli sempoali uaj chikomej ne Tlanauatijketl Katia Miroslava Cruz Velázquez, tlen mo kajto tlayekanas ipa ne Tlanauatil Kali ax nechikoli uaj ne tlamachtiketl. Samuel Pérez Gutiérrez, Tlajkuilojketl ne kaltlanautili ax Nechikoli.

No.	Tlen mo ijto uaj mo chiuas
	<p>Kaltlanautili xitlauali Nechikoli sempoali uaj chikueyi ne Mtra. María de la Paz Cordero Espinosa, Tlajkuilojketl ne kaltlanautili ax Nechikoli.</p> <p>Kaltlanautili nechikoli sempoali uaj chijnau, ne tlamachtijketl Adrián Hernández Lucas, Tlajkuilojketl ne kaltlanautili ax Nechikoli.</p> <p>Kaltlanauatili nechikoli sempouali uaj majtlaktli uaj se, ne Tamachtijketl Verónica Cuenca Cobos Tlajkuilojketl ne kaltlanautili ax Nechikoli.</p>
eyi	<p>Mo ijto, ipa ni tonali peua uaj kema ai mo chiuas ne Tlanechikoli Tlajtlanili, nochi ne maseualmej tlayekanani ki moyauasej ni tlajtoli ipa in chinanko, altepemej uaj kalpulmej, ijkinmo mo ijtos, tla axtle, itlajtoli, tlen ki kauati ipa ne Kaltlanautili Nechikoli tlen ki namiki kampa eltok icha, uaj yojuant ki makase ne tlanautiyani tlen ki namiki uaj ki ajkokuisej.</p>
Nau	<p>Mo ijto mo chiuas ne Tlanechikoli Tlajtlanili ipa chijnau ni majtlaktli mestli tlen ni xiuitl ipa majtlaktli uaj se kauil, kampa ipa mo sentiliya.</p>
makuili	<p>Mo ijto, tlake, tla achi eltos tomi ipa ne IECM, mo chiuas panoltli tlajtoli tlen nochi kamanali tlen mo ijto ipa ni tlanechikoli ika nauatl.</p>

Versión en Español



Asamblea Comunitaria Informativa dirigida a las instancias representativas, autoridades tradicionales y personas pertenecientes a pueblos, barrios y comunidades indígenas residentes en la Ciudad de México sobre acciones afirmativas a considerar en la postulación de candidaturas en el Proceso Electoral Local Ordinario 2026-2027

Demarcación Iztapalapa
04/09/2025

Recapitulación de acuerdos y/o compromisos para la fase consultiva.

No.	Acuerdo y/o compromiso
1	<p>Se acordó que los documentos relacionados con la consulta fueron debidamente explicados y dados a conocer a las instancias representativas de pueblos y barrios y comunidades indígenas residentes, tanto en las reuniones de trabajo previas, como en las exposiciones que se realizaron en esta Asamblea.</p>
2	<p>Se acordó que, en caso de existir dudas sobre el contenido de los documentos o el alcance de la consulta, en cada Dirección Distrital habrá personal que proporcionarán orientación, de acuerdo con lo siguiente:</p> <p>Dirección Distrital 21 El Mtro. Juan Pablo Garcilazo Sastre, Encargado de Despacho de la Subcoordinación de Educación Cívica, Organización Electoral y Participación Ciudadana.</p> <p>Dirección Distrital 22 El Lic. Carlos Pimentel Macías, Subcoordinador de Educación Cívica, Organización Electoral y Participación Ciudadana.</p> <p>Dirección Distrital 24 la Mtra. Lucia Pérez Martínez, el Mtro Marco Antonio Mendoza Abarca y el Mtro Miguel Ángel Cañas Toscano, Titular de Órgano Desconcentrado, Secretario de Órgano Desconcentrado y Subcoordinador de Educación Cívica, Organización Electoral y Participación Ciudadana, respectivamente.</p>

No.	Acuerdo y/o compromiso
	<p>Dirección Distrital 27 la Lcda. Katia Miroslava Cruz Velázquez, Encargada de Despacho de la plaza de Titular de Órgano Desconcentrado y el Mtro. Samuel Pérez Gutiérrez, Secretario de Órgano Desconcentrado.</p>
	<p>Dirección Distrital 28 a Mtra. María de la Paz Cordero Espinosa, Secretaria de Órgano Desconcentrado.</p>
	<p>Dirección Distrital 29, el Mtro. Adrián Hernández Lucas, Secretario de Órgano Desconcentrado.</p>
	<p>Dirección Distrital 31, la Lcda. Verónica Cuenca Cobos, Secretaria de Órgano Desconcentrado.</p>
3	<p>Se acordó que, a partir del día de la fecha y hasta antes de la celebración de la Asamblea Consultiva, todas las personas representantes compartirán esta información en su comunidades, pueblos y barrios, para definir, en su caso, sus propuestas, mismas que harán llegar a la Dirección Distrital que corresponda a su domicilio, para que a su vez sean entregadas a las autoridades correspondientes para su procesamiento.</p>
4	<p>Se acordó llevar a cabo la Asamblea Consultiva el 9 de octubre del presente año a las 11:00 horas, en este mismo lugar.</p>
5	<p>Se acordó, que, en caso de haber suficiencia presupuestal, se hará la traducción de los acuerdos generados en esta asamblea en lengua Náhuatl.</p>